

Mediterranean Arabic Language and speech technology

Start date:2008-02-01

End date:2010-07-31

**Project Acronym:**MEDAR

**Project status:**Execution

Coordinator

**Organization name:**KOBENHAVNS UNIVERSITET

Contact person	Address
<b>Name:</b> HANSEN, DORTE HALTRUP	CENTER FOR SPROGTEKNOLOGI PO Box 2177 NOERREGADE 10 1017 COPENHAGEN DANMARK
<b>Tel:</b> +45-35329070	
<b>Fax:</b> +45-35329089	
<b>E-mail:</b> <a href="#">Contact</a>	
<b>URL:</b>	<b>Region:</b> DANMARK Danmark København og Frederiksberg Kommuner
	<b>Organization Type:</b> Education

Description

**Objective:** MEDAR addresses International Cooperation with the Arabic region on Speech and Language Technologies. MEDAR is structured around 3 pillars, 4 main objectives, and a number of instruments.

The 3 pillars are:

- 1) producing a knowledge base on Human Language Technology (HLT) players, existing language resources (LRs) and processing tools, activities and products for Arabic,
- 2) designing a strong cooperation roadmap between EU and Arabic countries, within the Arabic countries, and between academia and industry and
- 3) focusing on Machine Translation (MT) and Multilingual Information Retrieval (MLIR) for which required technology components, LR, benchmarking methodologies will be identified.

The 4 objectives are:

- 1) consolidating a network of players in all areas of HLT,
- 2) developing the Cooperation Roadmap based on a clear picture of the foreseeable technological trends, market potentials, and cooperation possibilities,
- 3) Updating the Basic Language Resource Kit: the minimum set of resources and tools necessary for carrying out research and training on LR and HLT, with a focus on MT and MLIR and
- 4) Supporting the development of tools and resources, in particular MT and MLIR on the basis of partners' technologies and open source code (e.g. Statistical MT, MLIR, and speech recognition) and the framework for their benchmarking.

A variety of instruments will be used to achieve the objectives: Surveys will be conducted as well as market analysis. Partners' background will be exploited to identify the best multilingual open-source tools to customize to Arabic. Expertise on evaluation within the consortium will create the right benchmarking framework. Key achievements will be highlighted for each strategic partnership in addition to the actions to be taken. Human resources will be at the heart of our recommendations. Information will be disseminated through e.g. website and e-newsletter, and a major conference on LR, tools, and Evaluation for Arabic.

**Achievements:**

**General information:**

Project Details

**Start date:**2008-02-01

**End date:**2010-07-31

**Duration:**30 months

**PJ\_REF:**214602

**Project cost:**798553 EURO

**Project Funding:**798552 EURO

**Programme Acronym:** [FP7-ICT](#)

**Programme type:**Seventh Framework Programme

**Subprogramme Area:**International cooperation

**Contract type:**Coordination and support actions

**URL:**

**Subject index:**Coordination, Cooperation, Electronics, Microelectronics, Information Processing, Information Systems, Telecommunications

**Other Indexes:**

Other participants

**Organization name:**BIRZEIT UNIVERSITY

Contact person	Address
<b>Name:</b>	CENTER FOR CONTINUING EDUCATION, BIRZEIT UNIVERSITY PO Box 14
<b>Tel:</b>	
<b>Fax:</b>	
<b>E-mail:</b>	BIRZEIT, WEST BANK WEST BANK AND GAZA STRIP
<b>URL:</b>	<b>Region:</b>
	<b>Organization Type:</b> Education

**Organization name:**UNIVERSITY OF BALAMAND

Contact person	Address
<b>Name:</b>	FACULTY OF ENGINEERING, DEPARTMENT OF COMPUTER ENGINEERING PO Box 100
<b>Tel:</b>	EL KOURA NORTH LEBANON
<b>Fax:</b>	
<b>E-mail:</b>	TRIPOLI LEBANON
<b>URL:</b>	<b>Region:</b>
	<b>Organization Type:</b> Education

**Organization name:**CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

Contact person	Address
<b>Name:</b>	LLACAN CNRS 3, RUE MICHEL-ANGE
<b>Tel:</b>	75794
<b>Fax:</b>	PARIS CEDEX 16
<b>E-mail:</b>	FRANCE
<b>URL:</b>	<b>Region:</b> ÎLE DE FRANCE Ile de France Paris
	<b>Organization Type:</b> Research

**Organization name:**THE ENGINEERING COMPANY FOR DIGITAL SYSTEMS DEVELOPEMENT

Contact person	Address
<b>Name:</b>	171 AL-HARAM
<b>Tel:</b>	12567
<b>Fax:</b>	GIZA
<b>E-mail:</b>	EGYPT
<b>URL:</b>	<b>Region:</b>
	<b>Organization Type:</b>

**Organization name:**IBM WORLD TRADE CORPORATION JOINT STOCK COMPANY

Contact person	Address
<b>Name:</b>	CAIRO HUMAN LANGUAGE TECHNOLOGIES GROUP PO Box 166
<b>Tel:</b>	PYRAMIDS HEIGHTS OFFICE PARK,CAIRO-ALEX.DESERT ROAD,KM22
<b>Fax:</b>	
<b>E-mail:</b>	EL-HARAL,GIZA EGYPT
<b>URL:</b>	<b>Region:</b>
	<b>Organization Type:</b>

**Organization name:**UNIVERSITE LYON 2 LOUIS LUMIERE

Contact person	Address
<b>Name:</b>	LABORATORY: ICAR-CNRS 86 RUE PASTEUR
<b>Tel:</b>	69365
<b>Fax:</b>	LYON CEDEX 07
<b>E-mail:</b>	FRANCE
<b>URL:</b>	<b>Region:</b> CENTRE-EST RHÔNE-ALPES Rhône
	<b>Organization Type:</b> Education

**Organization name:**THE OPEN UNIVERSITY

Contact person	Address
----------------	---------

<b>Name:</b>	DEPARTMENT OF COMPUTING
<b>Tel:</b>	WALTON HALL
<b>Fax:</b>	MK7 6AA
<b>E-mail:</b>	MILTON KEYNES UNITED KINGDOM
<b>URL:</b>	<b>Region:</b> SOUTH EAST (UK) BERKSHIRE, BUCKINGHAMSHIRE, OXFORDSHIRE Buckinghamshire <b>Organization Type:</b> Education

**Organization name:**UNIVERSITEIT UTRECHT

<b>Contact person</b>	<b>Address</b>
<b>Name:</b>	UTRECHT INSTITUTE OF LINGUISTICS UIL OTS
<b>Tel:</b>	HEIDELBERGLAAN 8
<b>Fax:</b>	3584 CS
<b>E-mail:</b>	UTRECHT NEDERLAND
<b>URL:</b>	<b>Region:</b> WEST-NEDERLAND UTRECHT <b>Organization Type:</b> Education

**Organization name:**EVALUATIONS AND LANGUAGE RESOURCES DISTRIBUTION AGENCY

<b>Contact person</b>	<b>Address</b>
<b>Name:</b>	55/57 RUE BRILLAT SAVARIN
<b>Tel:</b>	75013
<b>Fax:</b>	PARIS
<b>E-mail:</b>	FRANCE
<b>URL:</b>	<b>Region:</b> ÎLE DE FRANCE Ile de France Paris <b>Organization Type:</b> Industry

**Organization name:**INSTITUTE FOR LANGUAGE AND SPEECH PROCESSING - "ATHENA" RESEARCH CENTER

<b>Contact person</b>	<b>Address</b>
<b>Name:</b>	LANGUAGE TECHNOLOGY APPLICATIONS DEPARTMENT/ILSP/"ATHENA" RC
<b>Tel:</b>	EPIDAVROU & ARTEMIDOS 6
<b>Fax:</b>	15125
<b>E-mail:</b>	MAROUSI - ATHINA HELLAS
<b>URL:</b>	<b>Region:</b> ATTIKI <b>Organization Type:</b> Research

**Organization name:**SAKHR SOFTWARE CO.

<b>Contact person</b>	<b>Address</b>
<b>Name:</b>	NLP - MT
<b>Tel:</b>	PO Box 11771
<b>Fax:</b>	EGYPT-CAIRO-NASR CITY-FREE ZONE
<b>E-mail:</b>	-11771 CAIRO EGYPT
<b>URL:</b>	<b>Region:</b> <b>Organization Type:</b>

**Organization name:**COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE

<b>Contact person</b>	<b>Address</b>
<b>Name:</b>	LIST
<b>Tel:</b>	BATIMENT LE PONANT D, 25 RUE LEBLANC
<b>Fax:</b>	75015
<b>E-mail:</b>	PARIS CEDEX 15 FRANCE
<b>URL:</b>	<b>Region:</b> ÎLE DE FRANCE Ile de France Paris <b>Organization Type:</b> Research

**Organization name:**UNIVERSITE MOHAMMED V-SOUISSI

<b>Contact person</b>	<b>Address</b>
-----------------------	----------------

<b>Name:</b>	ENSIAS
<b>Tel:</b>	PO Box 8007
<b>Fax:</b>	ANGLE AVENUE ALLAL EL FASSI ET LAMFADEL CHERKAOUI, AL IRFANE
<b>E-mail:</b>	10100 RABAT MOROCCO
<b>URL:</b>	<b>Region:</b>
<b>Organization Type:</b>	
<b>Organization name:</b> AL-AHLYYA AMMAN UNIVERSITY	
<b>Contact person</b>	<b>Address</b>
<b>Name:</b>	FACULTY OF INFORMATION TECHNOLOGY
<b>Tel:</b>	PO Box 337
<b>Fax:</b>	AL-SIRU STR
<b>E-mail:</b>	19328 AMMAN Jordan
<b>URL:</b>	<b>Region:</b>
<b>Organization Type:</b>	Education

Record control number:85530